

[...]

32.159/II/PN

[...]

Ter zitting van 21 december 2000, hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een onderzoek gewijd aan een klacht die door een Nederlandstalige inwoner van Brussel-Hoofdstad werd ingediend tegen het Lotto Center dat in het weekblad "Vlan" van 29 maart 2000, op bladzijde 39, een eentalig Franse advertentie plaatste zonder de Nederlandstalige tegenhanger daarvan te publiceren in het weekblad "Brussel deze Week" van dezelfde datum.

Het ging om een oproep tot zelfstandige beheerders voor de Lotto-verkooppunten van Kraainem en Drogenbos.

Op de vraag om inlichtingen van de VCT antwoordt op 29 november 2000 het volgende:

"Dienaangaande kan ik u mededelen dat de NV Lotto Center, een private partner van de Nationale Loterij, inderdaad een enkel in het Frans opgestelde wervingsadvertentie voor een zelfstandig uitbater geplaatst heeft in de uitgave van 29 maart 2000 van het weekblad "Vlan".

In een schrijven dd. 6 april 2000, waarvan kopie als bijlage, werd de NV Lotto Center, die, in haar hoedanigheid van onafhankelijke tussenpersoon, verkooppunten van de Nationale Loterij uitbaat, er op gewezen als private medewerker eveneens onderworpen te zijn aan de bepalingen van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken.

Ingevolge vernoemd schrijven verzekerde de NV Lotto Center de Nationale Loterij dat in de toekomst de advertenties tweetalig in "Vlan" zullen geplaatst worden (drukproef als bijlage)."

*

* *

De maatschappij "Lotto Center" is een privé-medewerker van de Nationale Loterij

Artikel 50 van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT), bepaalt dat de aanstelling, uit welken hoofde ook, van private medewerkers, opdrachthouders of deskundigen de diensten niet van de toepassing van de SWT ontslaat.

Conform artikel 40 van de SWT dienen de centrale diensten de berichten en mededelingen die zij richten tot het publiek, te stellen in het Nederlands en in het Frans.

In het tweetalige Brussels Hoofdstedelijk Gewest mag de mededeling ofwel in de twee talen in één krant of weekblad worden geplaatst, ofwel in de ene taal in één bepaalde publicatie en in de andere taal in een andere publicatie. In dit laatste geval dienen de teksten tegelijkertijd te worden geplaatst in publicaties die dezelfde verspreidingsnormen hebben.

Uit het antwoord van de minister blijkt dat de gewraakte wervingsadvertentie niet in het Nederlands werd gepubliceerd.

De VCT acht de klacht derhalve ontvankelijk en gegrond.

Zij neemt niettemin akte van het feit dat de aankondigingen van het Lotto Center in de toekomst in het Frans in het Nederlands in "Vlan" zullen verschijnen.

*
* *

In verband met de opmerking van de klager nopens het ontbreken, in de advertentie, van elke voorwaarde inzake taalkennis terwijl het om een taalgrensgemeente gaat, merkt de VCT op dat het Lotto Center zich, als private medewerker van de Nationale Loterij, derwijze moet organiseren dat de SWT kunnen worden nageleefd; het komt de VCT niet toe te preciseren op welke manier dat moet gebeuren.